



---

## Índice

### **LISTA DE PARTICIPANTES**

### **NOTA DE APRESENTAÇÃO**

### **SESSÃO SOLENE DE ABERTURA**

Discurso do Magnífico Reitor da Universidade de Macau  
*Professor Doutor Iu Vai Pan*

Palavras de Abertura do Magnífico Reitor da Universidade do Algarve e Presidente da  
Associação das Universidades de Língua Portuguesa  
*Professor Doutor João Pinto Guerreiro*

### **TEMA I**

### **ORGANIZAÇÃO DO ESPAÇO DE ENSINO SUPERIOR E INVESTIGAÇÃO NOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

O Processo de Bolonha e Propostas para a Organização do Espaço de Ensino Superior e  
Investigação nos Países de Língua Portuguesa  
*Pedro Lourtie*

A Investigação no Ensino Superior Politécnico e os do Desafios do Desenvolvimento  
Local  
*Vito Carioca e Manuel Pedro Gonçalves*

### **TEMA II**

### **LÍNGUA PORTUGUESA, MULTICULTURALISMO E COOPERAÇÃO ECONÓMICA**

Língua Portuguesa, Multiculturalismo e Cooperação Económica  
*António Simões Lopes*



Língua Portuguesa, Referência para a Cooperação e o Desenvolvimento

*Lino Moreira*

Quem Somos, Como no Vemos Hoje e Como Seremos Amanhã

*Faiçal Chequer*

Timor-Leste no Espaço da Língua Portuguesa

*Edson Luiz de Oliveira*

Desenvolvimento e Integração de Recursos para Pesquisa de Informação – um  
Processo Interdisciplinar e Interinstitucional

*Ana Luísa Leal e Paulo Quaresma*

Instituto Superior de Língua Portuguesa

*Estela Lamas*

Relatório do Painel: Língua Portuguesa, Multiculturalismo e Cooperação Económica

*Maria Antónia Espadinha, José Carlos Pais Almeida Filhos e Filipe Zau*

### **TEMA III**

#### **ESPAÇO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO MUNDO: ENSINO, INVESTIGAÇÃO, MOBILIDADE DE DOCENTES E ALUNOS, MULTICULTURALISMO E AFIRMAÇÃO ECONÓMICA**

Multiculturalismo, Cooperação e Afirmação

*João Melo*

Das Sociedades Geográficas às Sociedades Universitárias

*Silvério Samuel*

Se a União Faz a Força, Quem tem Medo do Lobo Mau?

*Lúcia Vidal Soares*



## **PROVAS ACADÉMICAS**

Leong Cheok I, A Aspectualidade na Tradução das Frases do Chinês para o Português

## **COOPERAÇÃO INSTITUCIONAL**

Portal Universia: um Instrumento de Afirmação das Universidades e da Língua Portuguesa no Mundo Global

*António Horta Osório*

## **BALANÇO GERAL**

Palavras finais do Presidente da Associação das Universidades de Língua Portuguesa e Magnífico Reitor da Universidade do Algarve

*Professor Doutor João Pinto Guerreiro*

## **ANEXOS DO TEXTO**

O Processo de Bolonha e Propostas para a Organização do Espaço de Ensino Superior e Investigação nos Países de Língua Portuguesa